



## Экономический и Социальный Совет

Distr.: General  
20 March 2023  
Russian  
Original: English



## Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций

### Европейская экономическая комиссия

#### Комитет по лесам и лесной отрасли

Совместная рабочая группа ЕЭК/ФАО  
по вопросам статистики, экономики  
и управления в лесном секторе

#### Сорок четвертая сессия

Женева, 31 мая — 2 июня 2023 года

Пункт 3 предварительной повестки дня

Правила процедуры Совместной рабочей группы

### Продовольственная и сельскохозяйственная организация

#### Европейская комиссия по лесному хозяйству

## Проект правил процедуры Совместной рабочей группы

### Записка секретариата

#### *Резюме*

В настоящем документе отражены обсуждения на сорок третьей сессии Совместной рабочей группы Европейской экономической комиссии Организации Объединенных Наций (ЕЭК) и Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций по вопросам статистики, экономики и управления в лесном секторе (Совместная рабочая группа). Он основан на послесессионном варианте документа ЕСЕ/TIM/EFC/WP.2/2022/Inf.1 и включает изменения, предложенные государствами-членами.

Совместной рабочей группе настоятельно рекомендуется принять правила процедуры, содержащиеся в настоящем документе, и проинформировать об этом участников совместной сессии Комитета по лесам и лесной отрасли (КЛЮ) и Европейской комиссии по лесному хозяйству (ЕКЛХ). Если консенсус по правилам процедуры достигнут не будет, то будут применяться применимые пункты правил процедуры Комитета по лесам и лесной отрасли как пункты правил процедуры непосредственного вышестоящего органа, которые также применимы к нижестоящему вспомогательному органу в отсутствие у нижестоящего вспомогательного органа своих собственных правил процедуры.



# Правила процедуры Совместной рабочей группы по вопросам статистики, экономики и управления в лесном секторе

## Справочная информация

### 1. Введение

1. Совместная рабочая группа ЕЭК ООН/ФАО по вопросам статистики, экономики и управления в лесном секторе является вспомогательным органом Комитета ЕЭК по лесам и лесной отрасли (КЛЛО) и Европейской комиссии ФАО по лесному хозяйству (ЕКЛХ). Она способствует осуществлению Комплексной программы работы.

2. Хотя с 2013 года «Руководящие принципы, касающиеся процедур и практики органов ЕЭК» (E/2013/37-E/E/CE/1464, приложение III, дополнение III, принят Европейской экономической комиссией на ее шестьдесят пятой сессии 9–11 апреля 2013 года) позволяют вспомогательным органам применять свой собственный набор или частичный набор правил процедуры, до ноября 2019 года непосредственный головной орган Совместной рабочей группы, КЛЛО, не имел отдельных правил процедуры. Совместная рабочая группа также до сих пор не приняла свои собственные правила процедуры и применяет правила процедуры Европейской экономической комиссии ЕЭК.

3. Как правило, в Организации Объединенных Наций правила процедуры непосредственного вышестоящего органа применяются также к нижестоящему вспомогательному органу в отсутствие у нижестоящего вспомогательного органа своих собственных правил процедуры.

### 2. Обзор событий на данный момент

4. На своей сорок первой сессии в марте 2019 года секретариат проинформировал Совместную рабочую группу о том, что КЛЛО утвердил свои новые правила процедуры на его семьдесят шестой сессии (ноябрь 2018 года). Учитывая вышеупомянутый принцип, секретариат пояснил, что правила КЛЛО должны применяться и к Совместной рабочей группе. Совместная рабочая группа, учитывая, что правила процедуры КЛЛО подлежат дальнейшему обсуждению, постановила отложить решение о принятии правил процедуры КЛЛО в качестве своих собственных правил процедуры до своей следующей сессии. Было продолжено применение правил процедуры ЕЭК.

5. В ноябре 2019 года на своей семьдесят седьмой сессии КЛЛО принял окончательный вариант своих правил процедуры (см. приложение VI к документу ECE/TIM/2019/2-FO:EFC/2019/2).

6. Совместная рабочая группа на своей сессии 2021 года не пришла к консенсусу по вопросу о применении правил процедуры КЛЛО. Делегации просили секретариат разработать набор новых проектов правил процедуры на основе консультаций с главами делегаций и членами Совместной рабочей группы и представить их для рассмотрения и возможного принятия в 2022 году.

7. На основе полученных отзывов секретариат подготовил новый проект правил процедуры для сессии Совместной рабочей группы 2022 года, в который в ходе сессии были внесены поправки, а по итогам сессии был подготовлен документ ECE/TIM/EFC/WR.2/2022/Inf.1. В нижеследующем документе содержится измененный текст, выделенный жирным шрифтом.

8. Совместной рабочей группе настоятельно рекомендуется принять приведенный ниже текст и представить его для информации на совместной сессии КЛЛО и ЕКЛХ в

2023 году. Если консенсус не будет достигнут, то применимые пункты правил процедуры КЛЮ будут применяться как пункты правил процедуры непосредственного вышестоящего органа, которые применимы также к нижестоящему вспомогательному органу в отсутствие у нижестоящего вспомогательного органа своих собственных правил процедуры.

## **Предлагаемый проект правил процедуры Совместной рабочей группы Европейской экономической комиссии Организации Объединенных Наций/Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций по вопросам статистики, экономики и управления в лесном секторе**

### **1. Введение**

9. Следующий проект правил процедуры Совместной рабочей группы был подготовлен в соответствии с правилом 20 Положения о круге ведения и правил процедуры Европейской экономической комиссии (E/ECE/778/Rev.5, 2009): **«Вспомогательные органы принимают свои собственные правила процедуры, если Комиссия не вынесет иного решения»**. ~~Руководящие принципы, касающиеся процедур и практики органов ЕЭК» (E/2013/37 E/ECE/1464, приложение III, дополнение III)<sup>1</sup>. В любой области, не охваченной настоящим документом, применяются правила процедуры Европейской экономической комиссии и, когда применимо, правила процедуры Экономического и Социального Совета с учетом Руководящих принципов, касающихся процедур и практики органов ЕЭК, mutatis mutandis. В любой области, не охваченной настоящим документом, применяются правила процедуры Комитета по лесам и лесной отрасли Европейской экономической комиссии.~~

### **2. Организация сессий Совместной рабочей группы**

10. Сессии Совместной рабочей группы ЕЭК/ФАО по вопросам статистики, экономики и управления в лесном секторе (Совместная рабочая группа) проводятся регулярно один раз в год. Дополнительные сессии могут созываться Бюро<sup>2</sup> в консультации с бюро Комитета ЕЭК по лесам и лесной отрасли и Европейской комиссией ФАО по лесному хозяйству и секретариатом.

11. На своей сессии Совместная рабочая группа определяет сроки проведения следующей сессии. В случае возникновения непредвиденных обстоятельств Бюро в консультации с секретариатом может вносить изменения в ранее утвержденные сроки проведения сессий.

12. Предварительная повестка дня предстоящих сессий Совместной рабочей группы составляется секретариатом в консультации с Бюро и направляется государствам-членам не позднее чем за шесть недель<sup>3</sup> до открытия сессии.

~~13. Повестка дня отдельных сессий Совместной рабочей группы охватывает, в частности, обзор осуществления **Комплексной программы работы Комитета ЕЭК по лесам и лесной отрасли и Европейской комиссии ФАО по лесному хозяйству (КПР)**, включая обзор деятельности по наращиванию потенциала, политически значимых документов, разработанных в контексте КПР, а также обсуждение будущих видов деятельности в соответствии с ее мандатом и кругом ведения, которые содержатся в КПР.~~

<sup>1</sup> Итоги обзора реформы ЕЭК 2005 года (E/2013/37 E/ECE/1464, приложение III).

<sup>2</sup> См. раздел 5.

<sup>3</sup> Правила процедуры ЕЭК, решение 2010/19, правило 7.

14. Бюро в консультации с секретариатом предлагает основные вопросы в рамках вышеупомянутого круга ведения для рассмотрения в ходе основного сегмента сессий.

### 3. Представительство и аккредитация

15. Применяются правила представительства и участия в работе Европейской экономической комиссии (E/ECE/778/Rev.5)<sup>4</sup> и утвержденные Европейской экономической комиссией Руководящие принципы, касающиеся процедур и практики органов ЕЭК (E/2013/37-E/ECE/1464, приложение III, добавление III).

16. Представители неправительственных организаций, частного сектора и научных кругов и других структур, чья деятельность имеет отношение к лесному сектору и **Совместной рабочей группе**, которые не имеют консультативного статуса при Экономическом и Социальном Совете<sup>5</sup> и которые проинформировали секретариат о своем желании быть представленными не менее чем за 20 дней до открытия сессии, могут быть допущены к участию в качестве наблюдателей без права голоса, при условии одобрения секретариатом.

17. Список участников сессий Совместной рабочей группы направляется секретариатом постоянным представительствам государств-членов при организациях системы Организации Объединенных Наций в Женеве не позднее чем за пять рабочих дней до даты открытия сессии.

### 4. Должностные лица

18. Совместная рабочая группа избирает Председателя и двух заместителей Председателя из числа лиц, официально представляющих государства — члены ЕЭК в Совместной рабочей группе. Бюро Совместной рабочей группы состоит из этих трех должностных лиц.

19. Срок полномочий должностных лиц составляет один год. Члены Бюро могут быть переизбраны максимум на пять дополнительных сроков. В соответствующих случаях прилагаются усилия для обеспечения преемственности в работе Бюро. Срок полномочий избранных должностных лиц начинается после окончания сессии, в ходе которой они были избраны. Это позволит действующим должностным лицам руководить работой подготовленной и организованной ими сессии.

20. Кандидатуры в состав Бюро Совместной рабочей группы выдвигаются государствами-членами на основании экспертных знаний и профессионализма кандидатов, а также ожидаемой поддержки со стороны членского состава.

21. При рассмотрении кандидатур потенциальных членов Бюро должное внимание следует уделять обеспечению сбалансированного географического представительства.

22. При выдвижении кандидатур государства-члены, в целях избежания конфликта интересов, обеспечивают, чтобы кандидаты или их работодатели не имели договорных соглашений с ЕЭК, благодаря которым они или их работодатели могут извлечь финансовую выгоду.

23. Выборы Бюро проходят в соответствии с Руководящими принципами, касающимися процедур и практики органов ЕЭК (E/2013/37-E/ECE/1464, приложение III, добавление III).

24. В случае отсутствия Председателя на заседаниях или части заседаний его функции исполняет один из заместителей Председателя. Если ни один из заместителей

<sup>4</sup> Круг ведения и правила процедуры **КЛЮ**, основанные на пятом издании соответствующего документа Европейской экономической комиссии (E/ECE/778/Rev.5).

<sup>5</sup> Неправительственные организации, признанные Экономическим и Социальным Советом, рассматриваются в документе E/ECE/778/Rev.5, который упоминается в пункте 8.

Председателя не присутствует, Совместная рабочая группа избирает временного Председателя на данное заседание или на данную часть заседания.

25. Если Председатель не может более выполнять свои функции, Бюро Совместной рабочей группы назначает одного из заместителей Председателя временным Председателем для выполнения этих функций до избрания нового Председателя Совместной рабочей группой. Временный Председатель имеет те же полномочия и обязанности, что и Председатель.

26. Председатель и заместители Председателя ведут коллективную работу в интересах всех государств — членов Совместной рабочей группы, не выступают в качестве официальных представителей своих правительств и действуют в рамках круга ведения Совместной рабочей группы и настоящих правил процедуры. Работа Бюро осуществляется по инициативе членов, ориентирована на консенсус и является транспарентной и подотчетной.

## 5. Функции Бюро

27. Основными функциями Бюро являются функции, подробно изложенные в Руководящих принципах, касающихся процедур и практики органов ЕЭК (E/2013/37-E/ECE/1464, приложение III, добавление III).

28. В дополнение к этим основным функциям Председатель Бюро Совместной рабочей группы будет приглашаться в качестве наблюдателя на совместные совещания бюро КЛЛО и Исполнительного комитета ЕКЛХ ФАО.

29. Бюро отчитывается перед Совместной рабочей группой.

## 6. Процедуры принятия решений и докладов о работе сессий Совместной рабочей группы

30. Совместная рабочая группа прилагает все возможные усилия для принятия решений на основе консенсуса. В случае голосования применяются положения главы, касающейся голосования, Правил процедуры ЕЭК.

31. Проект доклада о работе сессии, в котором кратко и по существу отражаются ход обсуждения и мнения, выраженные участниками, следует распространять до окончания сессии для получения замечаний и утверждения государствами-членами в конце сессии.

32. Если проект доклада не может быть распространен или утвержден на сессии по техническим причинам, Совместная рабочая группа распространяет его среди всех постоянных представительств в Женеве для последующего утверждения не позднее чем через десять дней после завершения сессии.